



מ"ת 31343/08/16 - מדינת ישראל נגד מנגס מנגסתאב

בית משפט השלום בתל אביב - יפו

17 אוגוסט 2016

מ"ת 31343-08-16 מדינת ישראל נ'

מנגסתאב(עציר)

31339-08-16

בפני כב' השופטת אורלי מור-אל

מדינת ישראל

המבקשת

נגד

מנגס מנגסתאב (עציר)

המשיבים

נוכחים:

ב"כ המבקשת עו"ד מיטל סטי

ב"כ המשיב עו"ד יוסי פרידמן

המשיב הובא

הדיון מתורגם לשפה טיגרית

[פרוטוקול הושמט]

החלטה

נגד המשיב הוגש כתב אישום המייחס לו עבירה של נסיון גניבה והפרת הוראה חוקית.

בנוגע לעבירה זו אין מחלוקת על ראיות לכאורה.

בהתאם לכתב האישום נראה המשיב מנסה לגנוב רכוש מתוך תיק שהיה מונח על כסא בחוף הים בכך שחיטט בתיק.

המשיב נתפס בכך בעודו מחטט בתיק.

ביום 3.8.16 שוחרר המשיב בתנאי שחרור בגין תיק אחר שהיה תלוי ועומד נגדו ואין חולק שבין אותם תנאי השחרור נקבע שהמשיב לא יכנס לחופי הים בתחומי העיר ת"א למעט חוף הים הצמוד למלון רויאל ביץ וזאת למשך 30 יום.

המבקשת טוענת בכתב האישום כי בכניסתו של המשיב לחוף הים בהתאם לדוח הפעולה מדובר בחוף ירושלים, הפר

עמוד 1



המשיב הוראה חוקית.

ב"כ המשיב מנגד מפנה לפרוט' דיון מיום 4.8.16 שבו הדיון לא היה מתורגם ובו החליט ביהמש לבטל תנאי של מעצר בית שהושת על המשיב וטוען כי לנוח היות דיון זה לא מתורגם יכול ונוצרה חוסר בהירות בנוגע לתנאי שקבע ביהמש בנוגע לאי כניסה לחוף הים ובשל כך לא קיימות ראיות לכאורה לעבירה של הפרת הוראה חוקית.

לטעמי, כאשר המדובר בשלב של ראיות לכאורה הפרוט' מיום 3.8.16 שבו הדיון היה מתורגם ונקבעו תנאי שחרור ברורים מהווה ראיה לכאורה והפרוט' שלאחר מכן שבו נקבע באופן מפורש שיתר התנאים נותרים בעינם, גם אם דיון זה לא תורגם לפחות בשלב זה של ראיות לכאורה לא מפריך את כתב האישום בענין זה.

יתרה מזו, גם בלוא עבירה של הפרת הוראה חוקית העובדה שהמשיב עבר עבירה כשבוע ימים לאחר ששחרר בגין תיק אחר חמורה דיה.

המשיב שוחרר בתיק זה בתנאי שחרור בערובה תנאים מקלים ואף קיבל ארכה לאחת מן הערבויות ואולם לא עמד בתנאי השחרור ולא שוחרר עד כה.

על אף האמור ועל אף שמדובר בתיק שראוי שהמשיב ישוחרר בו בערובה אינני מוצאת לנכון להורות על ארכה כפולה שמשמעה שהמשיב ישוחרר ללא כל תנאי ובלא כל יכולת להבטיח התייצבותו.

משכך, בקשת ב"כ המשיב לאורכה כפולה נדחית.

לא יעמוד המשיב בתנאי השחרור יישאר במעצר עד להחלטה אחרת ויובא בפני שופט ביום 22.8.16 שעה 10:00.

ניתנה והודעה היום י"ג אב תשע"ו, 17/08/2016 במעמד הנוכחים.

אורלי מור-אל , שופטת